

AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB Wasseranalytik GmbH, Moosstrasse 6 a, 82279
Eching / Ammersee, GERMANY

Kundennr.: 40049271

Administration communale de Manternach
3, Kierchewee
6850 Manternach
LUXEMBOURG

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280682 Trinkwasser

Projekt
Probeneingang
Probenahme
Probennehmer
Entnahmestelle
Messpunkt
Objektkennzahl
Probengewinnung

19710 Trinkwasseruntersuchungen
08.09.2026
keine Angabe
Auftraggeber*)
Admin. comm. de Manternach
REC-126-02 Berbourg Réservoir
89249354
Probenahme nach Zweck "a" (mikrobiologisch)

Physikalisch-chemische Parameter

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	519	10		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		7,73	0,00		DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	<0,05 ²⁾	0,05		DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

Kationen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,01 ²⁾	0,01		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Calcium (Ca)	mg/l	86,0	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kalium (K)	mg/l	1,9	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Magnesium (Mg)	mg/l	8,0	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Natrium (Na)	mg/l	11,9	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Anionen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Chlorid (Cl)	mg/l	21,3	1		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat (NO ₃)	mg/l	14	1	≤50	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,28		≤1	Berechnung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 1 von 3

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026

Analysennummer

280682 Trinkwasser

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02 ²⁾	0,02	≤0,5 ⁸⁾	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Sulfat (SO ₄)	mg/l	55	1		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	3,54	0,05		DIN 38409-7 : 2005-12

Anorganische Bestandteile

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Aluminium (Al)	mg/l	<0,020 ²⁾	0,02		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005 ²⁾	0,005		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Berechnete Werte

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Carbonathärte	°dH	9,8	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte (°f)	°f	17,5	0,25		Berechnung
Gesamthärte	°dH	13,8	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	2,47	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (°f)	°f	24,7	0,5		Berechnung

Mikrobiologische Untersuchungen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0		DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	1	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07

Sofern nicht anders angegeben, erfolgt die Konformitätsbewertung ohne Berücksichtigung der Messunsicherheit nach dem diskreten Ansatz (einfache Akzeptanz mit Schutzband=0 gemäß ILAC-G8:09/2019 Guidelines on Decision Rules and Statements of Conformity).

¹⁾ TrinkwV Luxemburg: Loi du 23 décembre 2022 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine

²⁾ Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

⁴⁾ BG: Bestimmungsgrenze - Konzentration, oberhalb derer ein Analyt quantifiziert werden kann.

⁸⁾ Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.

Das Probenahmedatum ist eine Kundeninformation.

Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 5 ± 3°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2021-12).

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 2 von 3

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280682 Trinkwasser

Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.

Normmodifikation

DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)

Modifikation: auch Eisen(II), Chrom(VI)

Transportbedingungen: Bei der Kontrolle der Eingangsbedingungen wurden folgende Abweichungen von den zitierten Normen / Methoden festgestellt:

Abweichung von der zulässigen Transportzeit

Für folgende Probe(n) und Parameter sind auf Grund von fehlenden Angaben keine Prüfungen möglich:

Ammonium (NH₄) • Carbonathärte (°f) • Chlorid (Cl) • Coliforme Bakterien • E. coli • Intestinale Enterokokken • Koloniezahl bei 22°C • Koloniezahl bei 36°C • Leitfähigkeit bei 25°C (Labor) • Nitrat (NO₃) • Nitrat/50 + Nitrit/3 • Nitrit (NO₂) • Sulfat (SO₄) • Säurekapazität bis pH 4,3 • Trübung (Labor) • pH-Wert (Labor)

Beginn der Prüfung: 08.09.2026

Ende der Prüfung: 14.09.2026

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

AGROLAB Wasseranalytik GmbH, Herr Missun, Tel. 08143 79-101

Email: serviceteam1.eching@agrolab.de

Kundenbetreuung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 3 von 3

AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

AGROLAB Wasseranalytik GmbH, Moosstrasse 6 a, 82279
Eching / Ammersee, GERMANY

Kundennr.: 40049271

Administration communale de Manternach
3, Kierchewee
6850 Manternach
LUXEMBOURG

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280683 Trinkwasser

Projekt
Probeneingang
Probenahme
Probennehmer
Entnahmestelle
Messpunkt
Objektkennzahl
Probengewinnung

19710 Trinkwasseruntersuchungen
08.09.2026
keine Angabe
Auftraggeber*)
Admin. comm. de Manternach
AEP-126-90 Berbourg Réseau : Atelier, 4, Schullstrooss Berbourg
89249355
Probenahme nach Zweck "b" (mikrobiologisch)

Bakterientoxine

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Microcystin-LR	mg/l	<0,0001 (NWG) ³⁾	0,0002	≤0,001	DIN EN ISO 21676 : 2022-01

Physikalisch-chemische Parameter

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	475	10		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		7,69	0,00		DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	<0,05 ²⁾	0,05		DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

Kationen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,01 ²⁾	0,01		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Calcium (Ca)	mg/l	75,0	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kalium (K)	mg/l	1,9	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Magnesium (Mg)	mg/l	7,6	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Natrium (Na)	mg/l	12,4	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 1 von 8



PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280683 Trinkwasser

Anionen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Bromat (BrO ₃)	mg/l	<0,0030 ²⁾	0,003	≤0,01	DIN EN ISO 15061 : 2001-12
Chlorat	mg/l	<0,020 ²⁾	0,02	≤0,25 ⁶⁾	DIN EN ISO 10304-4 : 2024-07
Chlorid (Cl)	mg/l	20,6	1		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Chlorit	mg/l	<0,050 ²⁾	0,05	≤0,25 ⁵⁾	DIN EN ISO 10304-4 : 2024-07
Cyanide, gesamt	mg/l	<0,005 ²⁾	0,005	≤0,05	DIN EN ISO 14403-2 : 2012-10
Fluorid (F)	mg/l	0,060	0,02	≤1,5	DIN EN ISO 10304-1 : 2009-07
Nitrat (NO ₃)	mg/l	15	1	≤50	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,30		≤1	Berechnung
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02 ²⁾	0,02	≤0,5 ⁸⁾	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Sulfat (SO ₄)	mg/l	47	1		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	3,24	0,05		DIN 38409-7 : 2005-12

Summarische Parameter

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Oxidierbarkeit (als KMnO ₄)	mg/l	0,9	0,5		DIN EN ISO 8467 : 1995-05
Oxidierbarkeit (als O ₂)	mg/l	0,23	0,1		Berechnung
TOC	mg/l	0,9	0,5		DIN EN 1484 : 2019-04

Anorganische Bestandteile

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Aluminium (Al)	mg/l	<0,020 ²⁾	0,02		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Antimon (Sb)	mg/l	<0,0005 ²⁾	0,0005	≤0,01	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Arsen (As)	mg/l	<0,001 ²⁾	0,001	≤0,01	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Blei (Pb)	mg/l	<0,001 ²⁾	0,001	≤0,01	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Bor (B)	mg/l	<0,02 ²⁾	0,02	≤1,5	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Cadmium (Cd)	mg/l	<0,0003 ²⁾	0,0003	≤0,005	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Chrom (Cr)	mg/l	<0,00050 ²⁾	0,0005	≤0,005	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005 ²⁾	0,005		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kupfer (Cu)	mg/l	0,007	0,005	≤2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Mangan (Mn)	mg/l	<0,005 ²⁾	0,005		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Nickel (Ni)	mg/l	<0,002 ²⁾	0,002	≤0,02	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Quecksilber (Hg)	mg/l	<0,00010 ²⁾	0,0001	≤0,001	DIN EN ISO 12846 : 2012-08
Selen (Se)	mg/l	<0,0005 ²⁾	0,0005	≤0,02	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Uran (U-238)	mg/l	0,0004	0,0001	≤0,03	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Leichtflüchtige Halogenkohlenwasserstoffe

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
1,2-Dichlorethan	mg/l	<0,0005 ²⁾	0,0005	≤0,003	DIN 38407-43 : 2014-10
Bromdichlormethan	mg/l	0,0002	0,0002		DIN 38407-43 : 2014-10

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 2 von 8

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280683 Trinkwasser

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Dibromchlormethan	mg/l	0,0003	0,0002		DIN 38407-43 : 2014-10
Tetrachlorethen	mg/l	<0,0001 ²⁾	0,0001		DIN 38407-43 : 2014-10
Tetrachlorethen und Trichlorethen	mg/l	0		≤0,01	Berechnung
Tribrommethan	mg/l	<0,0003 ²⁾	0,0003		DIN 38407-43 : 2014-10
Trichlorethen	mg/l	<0,0001 ²⁾	0,0001		DIN 38407-43 : 2014-10
Trichlormethan	mg/l	0,0002	0,0001		DIN 38407-43 : 2014-10
Vinylchlorid	mg/l	<0,0001 ²⁾	0,0001	≤0,0005	DIN 38407-43 : 2014-10
Summe THM (Einzelstoffe)	mg/l	0,0007		≤0,1	Berechnung

BTEX-Aromaten

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Benzol	mg/l	<0,0001 ²⁾	0,0001	≤0,001	DIN 38407-43 : 2014-10

Polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK)

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Benzo(a)pyren	mg/l	<0,000002 ²⁾	0,000002	≤0,00001	DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(b)fluoranthren	mg/l	<0,000002 ²⁾	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(ghi)perylene	mg/l	<0,000002 ²⁾	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(k)fluoranthren	mg/l	<0,000002 ²⁾	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
Indeno(123-cd)pyren	mg/l	<0,000002 ²⁾	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
PAK-Summe (TrinkwV)¹⁰⁾	mg/l	0		≤0,0001	Berechnung

Pflanzenbehandlungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel (PSM)

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
2,4-Dichlorphenoxyessigsäure (2,4-D)	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
AMPA	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN ISO 16308 : 2017-09
Atrazin	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Atrazin-2-Hydroxy	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Bentazon	mg/l	<0,000015 (NWG) ³⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Bromacil	mg/l	<0,00002 (NWG) ³⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Chloridazon	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Clothianidin	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Desethylatrazin	mg/l	<0,00001 ²⁾	0,00001	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Desethylterbutylazin	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 3 von 8

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280683 Trinkwasser

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Desethylterbuthylazin-2-hydroxy	mg/l	<0,000030 (NWG) ³⁾	0,00005	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Desisopropylatrazin ¹¹⁾	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Dimethenamid	mg/l	<0,000015 (NWG) ³⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Dimethoat	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Diuron	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Epoxiconazol	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Fluazifop	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Flufenacet	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Foramsulfuron	mg/l	<0,000030 (NWG) ³⁾	0,00005	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Glufosinat	mg/l	<0,000020 (NWG) ³⁾	0,00005	≤0,0001	DIN ISO 16308 : 2017-09
Glyphosat	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,00003	≤0,0001	DIN ISO 16308 : 2017-09
Haloxifop	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Haloxifop-methyl (R/S)	mg/l	<0,000030 (NWG) ³⁾	0,00005	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Imidacloprid	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Isoproturon	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Isoxaben	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
MCPA	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Mecoprop (MCPP)	mg/l	<0,00001 (NWG) ³⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Metazachlor	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Metolachlor (R/S)	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Metribuzin	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Metsulfuron-Methyl	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Nicosulfuron	mg/l	<0,000015 (NWG) ³⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Pethoxamid	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Propachlor	mg/l	<0,000030 (NWG) ³⁾	0,00005	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Propyzamid	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Quinmerac	mg/l	<0,00003 (NWG) ³⁾	0,00005	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Simazin	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Tebuconazol	mg/l	<0,00002 (NWG) ³⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Tembotrion	mg/l	<0,000025 (NWG) ³⁾	0,00005	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Terbuthylazin	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Terbuthylazin-2-hydroxy	mg/l	<0,000030 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Tritosulfuron	mg/l	<0,000025 ²⁾	0,000025	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
2,6-Dichlorbenzamid	mg/l	<0,000020 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
N,N-Dimethylsulfamid (DMS)	mg/l	<0,000020 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
PSM-Summe	mg/l	0		≤0,0005	Berechnung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 4 von 8

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280683 Trinkwasser

nicht relevante PSM-Metabolite

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Chlorthalonil-Amidsulfonsäure (R417888, M 12)	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,000025	≤0,001 ⁷⁾	DIN 38407-36 : 2014-09
Chlorthalonil-Metabolit R471811 (M 4)	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,001 ⁷⁾	DIN 38407-36 : 2014-09
Dimethenamid-Sulfonsäure (M27)	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,000025	≤0,003 ⁷⁾	DIN 38407-36 : 2014-09
Flufenacet-Sulfonsäure (M2)	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,000025	≤0,003 ⁷⁾	DIN 38407-36 : 2014-09
Metazachlor-Sulfonsäure (BH479-8)	mg/l	0,000040	0,00002	≤0,003 ⁷⁾	DIN 38407-36 : 2014-09
Metazachlor-Säure (BH479-4)	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,00002	≤0,003 ⁷⁾	DIN 38407-36 : 2014-09
Metolachlor-Metabolit (NOA 413173)	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,003 ⁷⁾	DIN 38407-36 : 2014-09
Metolachlor-Sulfonsäure (R/S)	mg/l	0,000050	0,000025	≤0,003 ⁷⁾	DIN 38407-36 : 2014-09
Metolachlor-Säure (R/S)	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,00002	≤0,003 ⁷⁾	DIN 38407-36 : 2014-09
Pethoxamid-Sulfonsäure MET-42	mg/l	<0,000030 (NWG) ³⁾	0,00005	≤0,003 ⁷⁾	DIN 38407-36 : 2014-09
Summe nicht relevante Metaboliten	mg/l	0,00009		≤0,003	Berechnung

Per- und polyfluorierte Alkylverbindungen (PFAS)

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Perfluorbutansulfonsäure (PFBS)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorbutansäure (PFBA)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluordecansulfonsäure (PFDS)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluordecansäure (PFDA)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluordodecansulfonsäure (PFDoS)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluordodecansäure (PFDoDA)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorheptansulfonsäure (PFHpS)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorheptansäure (PFHpA)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorhexansulfonsäure (PFHxS)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorhexansäure (PFHxA)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorononansulfonsäure (PFNS)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 5 von 8

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280683 Trinkwasser

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Perfluornonansäure (PFNA)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorooctansulfonsäure (PFOS)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorooctansäure (PFOA)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluoropentansulfonsäure (PFPeS)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluoropentansäure (PFPeA)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorotridecansulfonsäure (PFTrDS)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorotridecansäure (PFTrDA)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorundecansulfonsäure (PFUnS)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorundecansäure (PFUnDA)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Summe der PFAS (EU 2020/2184)	µg/l	n.b. ²⁾		≤0,1	Berechnung aus Messwerten der Einzelparameter

Pharmazeutische Wirkstoffe

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Carbamazepin	mg/l	<0,00001 ²⁾	0,00001		DIN EN ISO 21676 : 2022-01
Diclofenac	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,00003		DIN EN ISO 21676 : 2022-01
Ibuprofen	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,00003		DIN EN ISO 21676 : 2022-01 (mod.)
Ketoprofen	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,00003		DIN EN ISO 21676 : 2022-01
Lidocain	mg/l	<0,000015 (NWG) ³⁾	0,00003		DIN EN ISO 21676 : 2022-01

Halogenessigsäuren

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Dibromessigsäure	mg/l	<0,0018 ²⁾	0,0018		HM-00024-DE : 2023-04
Dichloressigsäure	mg/l	<0,0018 ²⁾	0,0018		HM-00024-DE : 2023-04
Monobromessigsäure	mg/l	<0,0018 ²⁾	0,0018		HM-00024-DE : 2023-04
Monochloressigsäure	mg/l	<0,0018 ²⁾	0,0018		HM-00024-DE : 2023-04
Trichloressigsäure	mg/l	<0,0018 ²⁾	0,0018		HM-00024-DE : 2023-04
Summe Halogenessigsäuren (HAAs)	mg/l	n.b. ²⁾		≤0,06	Berechnung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 6 von 8



PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026

Analysennummer

280683 Trinkwasser

Berechnete Werte

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Carbonathärte	°dH	8,9	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte (°f)	°f	16,0	0,25		Berechnung
Gesamthärte	°dH	12,2	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	2,18	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (°f)	°f	21,8	0,5		Berechnung

Mikrobiologische Untersuchungen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Clostridium perfringens	KBE/100ml	0	0		DIN EN ISO 14189 : 2016-11
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0		DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	4	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07

Sonstige Untersuchungsparameter

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Acrylamid ^{12),u)}	mg/l	<0,00001 ²⁾	0,00001	≤0,0001	DIN 38413-6 : 2007-02 ^(PW)
Bisphenol A	mg/l	<0,000050 (NWG) ³⁾	0,0001	≤0,0025 ⁹⁾	DIN EN 12673 : 1999-05
Epichlorhydrin ^{u)}	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN EN 14207:2003-09 ^(PW)
Trifluoressigsäure (TFA)	mg/l	0,00089	0,0005		DIN 38407-53 : 2025-10

Sofern nicht anders angegeben, erfolgt die Konformitätsbewertung ohne Berücksichtigung der Messunsicherheit nach dem diskreten Ansatz (einfache Akzeptanz mit Schutzband=0 gemäß ILAC-G8:09/2019 Guidelines on Decision Rules and Statements of Conformity).

¹⁾ TrinkwV Luxemburg: Loi du 23 décembre 2022 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine

²⁾ Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

³⁾ Das Zeichen "<....(NWG)" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

⁴⁾ BG: Bestimmungsgrenze - Konzentration, oberhalb derer ein Analyt quantifiziert werden kann.

⁵⁾ Bei Desinfektion gilt ein Parameterwert von 0,70 mg/l, wenn ein Verfahren (insbesondere mit Chlordioxid) eingesetzt wird, welches Chlorite erzeugt.

⁶⁾ Bei Desinfektion gilt ein Parameterwert von 0,70 mg/l, wenn ein Verfahren (insbesondere mit Chlordioxid) eingesetzt wird, welches Chlorate erzeugt.

⁷⁾ Angegeben ist der maximale Schwellenwert gemäß AGE-Liste Circulaire n° 2024-069 Annexe 2 Tableau A2. Als Richtwert gilt 0,0001 mg/L.

⁸⁾ Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.

⁹⁾ Der Grenzwert gilt ab dem 12. Januar 2024

¹⁰⁾ **Hinweis zu den Berechnungsparametern Nitrat/50 + Nitrit/3, Tetrachlorethen+Trichlorethen, Summe THM, PAK-Summe:**

Zur Berechnung werden nur die tatsächlich gemessenen Werte verwendet. Einzelwerte, die kleiner als die Bestimmungsgrenze sind, werden gleich 0 gesetzt.

¹¹⁾ **Hinweis zu Desisopropylatrazin:**

= Desethylsimazin (=Atrazin-desisopropyl)

¹²⁾ Methode geändert LC/MS/MS seit 29.09.04

Das Probenahmedatum ist eine Kundeninformation.

Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 7 von 8

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026

Analysennummer

280683 Trinkwasser

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei $5 \pm 3^\circ\text{C}$ gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2021-12).

Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.

Normmodifikation

DIN EN ISO 21676 : 2022-01 (mod.)

mit Festphasenanreicherung

DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)

Modifikation: auch Eisen(II), Chrom(VI)

^{u)} Externe Dienstleistung eines AGROLAB GROUP Labors

Dienstleistung erbracht durch die Labore der AGROLAB GROUP:

(PW) AGROLAB Potsdam GmbH, Schlaatzweg 1A, 14473 Potsdam, für die zitierte Methode akkreditiert nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Akkreditierungsurkunde: D-PL-21535-01-00 DAkkS

Transportbedingungen: Bei der Kontrolle der Eingangsbedingungen wurden folgende Abweichungen von den zitierten Normen / Methoden festgestellt:

Abweichung von der zulässigen Transportzeit

Für folgende Probe(n) und Parameter sind auf Grund von fehlenden Angaben keine Prüfungen möglich:

1,2-Dichlorethan • 2,4-Dichlorphenoxyessigsäure (2,4-D) • 2,6-Dichlorbenzamid • AMPA • Ammonium (NH₄) • Atrazin • Atrazin-2-Hydroxy • Bentazon • Benzo(a)pyren • Benzo(b)fluoranthren • Benzo(ghi)perylene • Benzo(k)fluoranthren • Benzol • Bisphenol A • Bromacil • Bromat (BrO₃) • Bromdichlormethan • Carbamazepin • Carbonathärte (°f) • Chlorat • Chlorid (Cl) • Chloridazon • Chlorit • Chlorthalonil-Amidsulfonsäure (R417888, M 12) • Chlorthalonil-Metabolit R471811 (M 4) • Clostridium perfringens • Clothianidin • Coliforme Bakterien • Cyanide, gesamt • Desethylatrazin • Desethylterbuthylazin • Desethylterbuthylazin-2-hydroxy • Desisopropylatrazin • Dibromchlormethan • Dibromessigsäure • Dichloressigsäure • Diclofenac • Dimethenamid • Dimethenamid-Sulfonsäure (M27) • Dimethoat • Diuron • E. coli • Epoxiconazol • Fluazifop • Flufenacet • Flufenacet-Sulfonsäure (M2) • Fluorid (F) • Foramsulfuron • Glufosinat • Glyphosat • Haloxifop • Haloxifop-methyl (R/S) • Ibuprofen • Imidacloprid • Indeno(123-cd)pyren • Intestinale Enterokokken • Isoproturon • Isoxaben • Ketoprofen • Koloniezahl bei 22°C • Koloniezahl bei 36°C • Leitfähigkeit bei 25°C (Labor) • Lidocain • MCPA • Mecoprop (MCP) • Metazachlor • Metazachlor-Sulfonsäure (BH479-8) • Metazachlor-Säure (BH479-4) • Metolachlor (R/S) • Metolachlor-Metabolit (NOA 413173) • Metolachlor-Sulfonsäure (R/S) • Metolachlor-Säure (R/S) • Metribuzin • Metsulfuron-Methyl • Microcystin-LR • Monobromessigsäure • Monochloressigsäure • N,N-Dimethylsulfamid (DMS) • Nicosulfuron • Nitrat (NO₃) • Nitrat/50 • Nitrit/3 • Nitrit (NO₂) • Oxidierbarkeit (als KMnO₄) • Oxidierbarkeit (als O₂) • PAK-Summe (TrinkwV) • PSM-Summe • Pethoxamid • Pethoxamid-Sulfonsäure MET-42 • Propachlor • Propylamid • Quecksilber (Hg) • Quinmerac • Simazin • Sulfat (SO₄) • Summe Halogenessigsäuren (HAA5) • Summe THM (Einzelstoffe) • Summe nicht relevante Metaboliten • Säurekapazität bis pH 4,3 • TOC • Tebuconazol • Tembotrion • Terbuthylazin • Terbuthylazin-2-hydroxy • Tetrachlorethen • Tetrachlorethen und Trichlorethen • Tribrommethan • Trichloressigsäure • Trichlorethen • Trichlormethan • Trifluoressigsäure (TFA) • Tritosulfuron • Trübung (Labor) • Vinylchlorid • pH-Wert (Labor)

Beginn der Prüfung: 08.09.2026

Ende der Prüfung: 18.09.2026

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

AGROLAB Wasseranalytik GmbH, Herr Missun, Tel. 08143 79-101

Email: serviceteam1.eching@agrolab.de

Kundenbetreuung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 8 von 8

AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB Wasseranalytik GmbH, Moosstrasse 6 a, 82279
Eching / Ammersee, GERMANY

Kundennr.: 40049271

Administration communale de Manternach
3, Kierchewee
6850 Manternach
LUXEMBOURG

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280684 Trinkwasser

Projekt
Probeneingang
Probenahme
Probennehmer
Entnahmestelle
Messpunkt
Objektkennzahl
Probengewinnung

19710 Trinkwasseruntersuchungen
08.09.2026
keine Angabe
Auftraggeber*)
Admin. comm. de Manternach
REC-126-09 Lellig Réservoir, Behälter
89249357
Probenahme nach Zweck "a" (mikrobiologisch)

Physikalisch-chemische Parameter

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	319	10		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		8,18	0,00		DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	0,06	0,05		DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

Kationen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,01 ²⁾	0,01		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Calcium (Ca)	mg/l	41,9	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kalium (K)	mg/l	1,8	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Magnesium (Mg)	mg/l	5,5	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Natrium (Na)	mg/l	15,4	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Anionen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Chlorid (Cl)	mg/l	19,1	1		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat (NO ₃)	mg/l	19	1	≤50	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,38		≤1	Berechnung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 1 von 3

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280684 Trinkwasser

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02 ²⁾	0,02	≤0,5 ⁸⁾	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Sulfat (SO ₄)	mg/l	13	1		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	2,17	0,05		DIN 38409-7 : 2005-12

Anorganische Bestandteile

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Aluminium (Al)	mg/l	0,026	0,02		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005 ²⁾	0,005		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Berechnete Werte

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Carbonathärte	°dH	5,9	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte (°f)	°f	10,6	0,25		Berechnung
Gesamthärte	°dH	7,1	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	1,27	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (°f)	°f	12,7	0,5		Berechnung

Mikrobiologische Untersuchungen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0		DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	1	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07

Sofern nicht anders angegeben, erfolgt die Konformitätsbewertung ohne Berücksichtigung der Messunsicherheit nach dem diskreten Ansatz (einfache Akzeptanz mit Schutzband=0 gemäß ILAC-G8:09/2019 Guidelines on Decision Rules and Statements of Conformity).

¹⁾ TrinkwV Luxemburg: Loi du 23 décembre 2022 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine

²⁾ Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

⁴⁾ BG: Bestimmungsgrenze - Konzentration, oberhalb derer ein Analyt quantifiziert werden kann.

⁸⁾ Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.

Das Probenahmedatum ist eine Kundeninformation.

Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 5 ± 3°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2021-12).

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 2 von 3

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280684 Trinkwasser

Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.

Normmodifikation

DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)

Modifikation: auch Eisen(II), Chrom(VI)

Transportbedingungen: Bei der Kontrolle der Eingangsbedingungen wurden folgende Abweichungen von den zitierten Normen / Methoden festgestellt:

Abweichung von der zulässigen Transportzeit

Für folgende Probe(n) und Parameter sind auf Grund von fehlenden Angaben keine Prüfungen möglich:

Ammonium (NH₄) • Carbonathärte (°f) • Chlorid (Cl) • Coliforme Bakterien • E. coli • Intestinale Enterokokken • Koloniezahl bei 22°C • Koloniezahl bei 36°C • Leitfähigkeit bei 25°C (Labor) • Nitrat (NO₃) • Nitrat/50 + Nitrit/3 • Nitrit (NO₂) • Sulfat (SO₄) • Säurekapazität bis pH 4,3 • Trübung (Labor) • pH-Wert (Labor)

Beginn der Prüfung: 08.09.2026

Ende der Prüfung: 14.09.2026

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

AGROLAB Wasseranalytik GmbH, Herr Missun, Tel. 08143 79-101

Email: serviceteam1.eching@agrolab.de

Kundenbetreuung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 3 von 3

AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB Wasseranalytik GmbH, Moosstrasse 6 a, 82279
Eching / Ammersee, GERMANY

Kundenr.: 40049271

Administration communale de Manternach
3, Kierchewee
6850 Manternach
LUXEMBOURG

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280685 Trinkwasser

Projekt
Probeneingang
Probenahme
Probennehmer
Entnahmestelle
Messpunkt

19710 Trinkwasseruntersuchungen
08.09.2026
keine Angabe
Auftraggeber*)
Admin. comm. de Manternach
AEP-126-97 Lellig Réseau : Centre Culturel Kräizstrooss, 6A
Duerfstrooss Lellig
89667230
Probenahme nach Zweck "b" (mikrobiologisch)

Objektkennzahl
Probengewinnung

Physikalisch-chemische Parameter

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	329	10		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		8,23	0,00		DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	<0,05 ²⁾	0,05		DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

Kationen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,01 ²⁾	0,01		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Calcium (Ca)	mg/l	42,2	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kalium (K)	mg/l	1,8	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Magnesium (Mg)	mg/l	5,6	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Natrium (Na)	mg/l	14,9	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Anionen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Chlorid (Cl)	mg/l	19,0	1		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat (NO ₃)	mg/l	19	1	≤50	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,38		≤1	Berechnung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 1 von 3

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026

Analysennummer

280685 Trinkwasser

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02 ²⁾	0,02	≤0,5 ⁸⁾	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Sulfat (SO ₄)	mg/l	13	1		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	2,19	0,05		DIN 38409-7 : 2005-12

Anorganische Bestandteile

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Aluminium (Al)	mg/l	0,026	0,02		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005 ²⁾	0,005		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Berechnete Werte

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Carbonathärte	°dH	6,0	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte (°f)	°f	10,7	0,25		Berechnung
Gesamthärte	°dH	7,2	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	1,28	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (°f)	°f	12,8	0,5		Berechnung

Mikrobiologische Untersuchungen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0		DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	12	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07

Sofern nicht anders angegeben, erfolgt die Konformitätsbewertung ohne Berücksichtigung der Messunsicherheit nach dem diskreten Ansatz (einfache Akzeptanz mit Schutzband=0 gemäß ILAC-G8:09/2019 Guidelines on Decision Rules and Statements of Conformity).

¹⁾ TrinkwV Luxemburg: Loi du 23 décembre 2022 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine

²⁾ Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

⁴⁾ BG: Bestimmungsgrenze - Konzentration, oberhalb derer ein Analyt quantifiziert werden kann.

⁸⁾ Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.

Das Probenahmedatum ist eine Kundeninformation.

Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 5 ± 3°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2021-12).

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 2 von 3

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280685 Trinkwasser

Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.

Normmodifikation

DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)

Modifikation: auch Eisen(II), Chrom(VI)

Transportbedingungen: Bei der Kontrolle der Eingangsbedingungen wurden folgende Abweichungen von den zitierten Normen / Methoden festgestellt:

Abweichung von der zulässigen Transportzeit

Für folgende Probe(n) und Parameter sind auf Grund von fehlenden Angaben keine Prüfungen möglich:

Ammonium (NH₄) • Carbonathärte (°f) • Chlorid (Cl) • Coliforme Bakterien • E. coli • Intestinale Enterokokken • Koloniezahl bei 22°C • Koloniezahl bei 36°C • Leitfähigkeit bei 25°C (Labor) • Nitrat (NO₃) • Nitrat/50 + Nitrit/3 • Nitrit (NO₂) • Sulfat (SO₄) • Säurekapazität bis pH 4,3 • Trübung (Labor) • pH-Wert (Labor)

Beginn der Prüfung: 08.09.2026

Ende der Prüfung: 14.09.2026

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

AGROLAB Wasseranalytik GmbH, Herr Missun, Tel. 08143 79-101

Email: serviceteam1.eching@agrolab.de

Kundenbetreuung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 3 von 3

AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB Wasseranalytik GmbH, Moosstrasse 6 a, 82279
Eching / Ammersee, GERMANY

Kundennr.: 40049271

Administration communale de Manternach
3, Kierchewee
6850 Manternach
LUXEMBOURG

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280686 Trinkwasser

Projekt
Probeneingang
Probenahme
Probennehmer
Entnahmestelle
Messpunkt
Objektkennzahl
Probengewinnung

19710 Trinkwasseruntersuchungen
08.09.2026
keine Angabe
Auftraggeber*)
Admin. comm. de Manternach
REC-126-01 Manternach Réservoir
89249358
Probenahme nach Zweck "a" (mikrobiologisch)

Physikalisch-chemische Parameter

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	312	10		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		8,22	0,00		DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	<0,05 ²⁾	0,05		DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

Kationen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,01 ²⁾	0,01		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Calcium (Ca)	mg/l	39,9	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kalium (K)	mg/l	1,8	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Magnesium (Mg)	mg/l	4,1	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Natrium (Na)	mg/l	15,8	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Anionen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Chlorid (Cl)	mg/l	19,7	1		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat (NO ₃)	mg/l	19	1	≤50	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,38		≤1	Berechnung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 1 von 3

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280686 Trinkwasser

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02 ²⁾	0,02	≤0,5 ⁸⁾	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Sulfat (SO ₄)	mg/l	11	1		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	2,04	0,05		DIN 38409-7 : 2005-12

Anorganische Bestandteile

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Aluminium (Al)	mg/l	<0,020 ²⁾	0,02		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005 ²⁾	0,005		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Berechnete Werte

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Carbonathärte	°dH	5,6	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte (°f)	°f	10,0	0,25		Berechnung
Gesamthärte	°dH	6,5	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	1,16	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (°f)	°f	11,6	0,5		Berechnung

Mikrobiologische Untersuchungen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0		DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	1	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07

Sofern nicht anders angegeben, erfolgt die Konformitätsbewertung ohne Berücksichtigung der Messunsicherheit nach dem diskreten Ansatz (einfache Akzeptanz mit Schutzband=0 gemäß ILAC-G8:09/2019 Guidelines on Decision Rules and Statements of Conformity).

¹⁾ TrinkwV Luxemburg: Loi du 23 décembre 2022 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine

²⁾ Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

⁴⁾ BG: Bestimmungsgrenze - Konzentration, oberhalb derer ein Analyt quantifiziert werden kann.

⁸⁾ Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.

Das Probenahmedatum ist eine Kundeninformation.

Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 5 ± 3°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2021-12).

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 2 von 3

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280686 Trinkwasser

Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.

Normmodifikation

DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)

Modifikation: auch Eisen(II), Chrom(VI)

Transportbedingungen: Bei der Kontrolle der Eingangsbedingungen wurden folgende Abweichungen von den zitierten Normen / Methoden festgestellt:

Abweichung von der zulässigen Transportzeit

Für folgende Probe(n) und Parameter sind auf Grund von fehlenden Angaben keine Prüfungen möglich:

Ammonium (NH₄) • Carbonathärte (°f) • Chlorid (Cl) • Coliforme Bakterien • E. coli • Intestinale Enterokokken • Koloniezahl bei 22°C • Koloniezahl bei 36°C • Leitfähigkeit bei 25°C (Labor) • Nitrat (NO₃) • Nitrat/50 + Nitrit/3 • Nitrit (NO₂) • Sulfat (SO₄) • Säurekapazität bis pH 4,3 • Trübung (Labor) • pH-Wert (Labor)

Beginn der Prüfung: 08.09.2026

Ende der Prüfung: 14.09.2026

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

AGROLAB Wasseranalytik GmbH, Herr Missun, Tel. 08143 79-101

Email: serviceteam1.eching@agrolab.de

Kundenbetreuung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 3 von 3

AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB Wasseranalytik GmbH, Moosstrasse 6 a, 82279
Eching / Ammersee, GERMANY

Kundennr.: 40049271

Administration communale de Manternach
3, Kierchewee
6850 Manternach
LUXEMBOURG

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280688 Trinkwasser

Projekt
Probeneingang
Probenahme
Probennehmer
Entnahmestelle
Messpunkt

19710 Trinkwasseruntersuchungen
08.09.2026
keine Angabe
Auftraggeber*)
Admin. comm. de Manternach
AEP-126-93 Manternach Réseau : Centre pompiers Manternach, 7,
Iechternacherstrooss Manternach
89249359
Probenahme nach Zweck "b" (mikrobiologisch)

Objektkennzahl
Probengewinnung

Physikalisch-chemische Parameter

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	306	10		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		8,17	0,00		DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	<0,05 ²⁾	0,05		DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

Kationen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,01 ²⁾	0,01		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Calcium (Ca)	mg/l	41,0	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kalium (K)	mg/l	1,8	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Magnesium (Mg)	mg/l	4,1	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Natrium (Na)	mg/l	15,4	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Anionen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Chlorid (Cl)	mg/l	19,7	1		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat (NO ₃)	mg/l	20	1	≤50	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,40		≤1	Berechnung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 1 von 3

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280688 Trinkwasser

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02 ²⁾	0,02	≤0,5 ⁸⁾	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Sulfat (SO ₄)	mg/l	11	1		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	2,03	0,05		DIN 38409-7 : 2005-12

Anorganische Bestandteile

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Aluminium (Al)	mg/l	<0,020 ²⁾	0,02		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005 ²⁾	0,005		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Berechnete Werte

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Carbonathärte	°dH	5,5	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte (°f)	°f	9,9	0,25		Berechnung
Gesamthärte	°dH	6,7	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	1,19	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (°f)	°f	11,9	0,5		Berechnung

Mikrobiologische Untersuchungen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0		DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	3	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07

Sofern nicht anders angegeben, erfolgt die Konformitätsbewertung ohne Berücksichtigung der Messunsicherheit nach dem diskreten Ansatz (einfache Akzeptanz mit Schutzband=0 gemäß ILAC-G8:09/2019 Guidelines on Decision Rules and Statements of Conformity).

¹⁾ TrinkwV Luxemburg: Loi du 23 décembre 2022 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine

²⁾ Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

⁴⁾ BG: Bestimmungsgrenze - Konzentration, oberhalb derer ein Analyt quantifiziert werden kann.

⁸⁾ Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.

Das Probenahmedatum ist eine Kundeninformation.

Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 5 ± 3°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2021-12).

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 2 von 3

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280688 Trinkwasser

Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.

Normmodifikation

DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)

Modifikation: auch Eisen(II), Chrom(VI)

Transportbedingungen: Bei der Kontrolle der Eingangsbedingungen wurden folgende Abweichungen von den zitierten Normen / Methoden festgestellt:

Abweichung von der zulässigen Transportzeit

Für folgende Probe(n) und Parameter sind auf Grund von fehlenden Angaben keine Prüfungen möglich:

Ammonium (NH₄) • Carbonathärte (°f) • Chlorid (Cl) • Coliforme Bakterien • E. coli • Intestinale Enterokokken • Koloniezahl bei 22°C • Koloniezahl bei 36°C • Leitfähigkeit bei 25°C (Labor) • Nitrat (NO₃) • Nitrat/50 + Nitrit/3 • Nitrit (NO₂) • Sulfat (SO₄) • Säurekapazität bis pH 4,3 • Trübung (Labor) • pH-Wert (Labor)

Beginn der Prüfung: 08.09.2026

Ende der Prüfung: 14.09.2026

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

AGROLAB Wasseranalytik GmbH, Herr Missun, Tel. 08143 79-101

Email: serviceteam1.eching@agrolab.de

Kundenbetreuung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 3 von 3

AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB Wasseranalytik GmbH, Moosstrasse 6 a, 82279
Eching / Ammersee, GERMANY

Kundennr.: 40049271

Administration communale de Manternach
3, Kierchewee
6850 Manternach
LUXEMBOURG

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280689 Trinkwasser

Projekt
Probeneingang
Probenahme
Probennehmer
Entnahmestelle
Messpunkt
Objektkennzahl
Probengewinnung

19710 Trinkwasseruntersuchungen
08.09.2026
keine Angabe
Auftraggeber*)
Admin. comm. de Manternach
REC-126-06 Muenschecker Réservoir
89249361
Probenahme nach Zweck "a" (mikrobiologisch)

Physikalisch-chemische Parameter

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	327	10		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		8,21	0,00		DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	<0,05 ²⁾	0,05		DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

Kationen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,01 ²⁾	0,01		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Calcium (Ca)	mg/l	43,5	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kalium (K)	mg/l	1,8	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Magnesium (Mg)	mg/l	6,5	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Natrium (Na)	mg/l	14,5	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Anionen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Chlorid (Cl)	mg/l	19,0	1		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat (NO ₃)	mg/l	20	1	≤50	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,40		≤1	Berechnung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 1 von 3



PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026

Analysennummer

280689 Trinkwasser

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02 ²⁾	0,02	≤0,5 ⁸⁾	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Sulfat (SO ₄)	mg/l	13	1		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	2,27	0,05		DIN 38409-7 : 2005-12

Anorganische Bestandteile

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Aluminium (Al)	mg/l	0,026	0,02		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005 ²⁾	0,005		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Berechnete Werte

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Carbonathärte	°dH	6,2	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte (°f)	°f	11,1	0,25		Berechnung
Gesamthärte	°dH	7,6	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	1,35	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (°f)	°f	13,5	0,5		Berechnung

Mikrobiologische Untersuchungen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0		DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	3	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07

Sofern nicht anders angegeben, erfolgt die Konformitätsbewertung ohne Berücksichtigung der Messunsicherheit nach dem diskreten Ansatz (einfache Akzeptanz mit Schutzband=0 gemäß ILAC-G8:09/2019 Guidelines on Decision Rules and Statements of Conformity).

¹⁾ TrinkwV Luxemburg: Loi du 23 décembre 2022 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine

²⁾ Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

⁴⁾ BG: Bestimmungsgrenze - Konzentration, oberhalb derer ein Analyt quantifiziert werden kann.

⁸⁾ Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.

Das Probenahmedatum ist eine Kundeninformation.

Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 5 ± 3°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2021-12).

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 2 von 3

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280689 Trinkwasser

Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.

Normmodifikation

DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)

Modifikation: auch Eisen(II), Chrom(VI)

Transportbedingungen: Bei der Kontrolle der Eingangsbedingungen wurden folgende Abweichungen von den zitierten Normen / Methoden festgestellt:

Abweichung von der zulässigen Transportzeit

Für folgende Probe(n) und Parameter sind auf Grund von fehlenden Angaben keine Prüfungen möglich:

Ammonium (NH₄) • Carbonathärte (°f) • Chlorid (Cl) • Coliforme Bakterien • E. coli • Intestinale Enterokokken • Koloniezahl bei 22°C • Koloniezahl bei 36°C • Leitfähigkeit bei 25°C (Labor) • Nitrat (NO₃) • Nitrat/50 + Nitrit/3 • Nitrit (NO₂) • Sulfat (SO₄) • Säurekapazität bis pH 4,3 • Trübung (Labor) • pH-Wert (Labor)

Beginn der Prüfung: 08.09.2026

Ende der Prüfung: 14.09.2026

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

AGROLAB Wasseranalytik GmbH, Herr Missun, Tel. 08143 79-101

Email: serviceteam1.eching@agrolab.de

Kundenbetreuung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 3 von 3

AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

AGROLAB Wasseranalytik GmbH, Moosstrasse 6 a, 82279
Eching / Ammersee, GERMANY

Kundenr.: 40049271

Administration communale de Manternach
3, Kierchewee
6850 Manternach
LUXEMBOURG

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280690 Trinkwasser

Projekt
Probeneingang
Probenahme
Probennehmer
Entnahmestelle
Messpunkt

19710 Trinkwasseruntersuchungen
08.09.2026
keine Angabe
Auftraggeber*)
Admin. comm. de Manternach
AEP-126-101 Muenschecker Réseau : Centre Culturel Kueb, 1, Ale
Wee Muenschecker
89249360
Probenahme nach Zweck "b" (mikrobiologisch)

Objektkennzahl
Probengewinnung

Physikalisch-chemische Parameter

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	315	10		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		8,20	0,00		DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	<0,05 ²⁾	0,05		DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

Kationen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,01 ²⁾	0,01		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Calcium (Ca)	mg/l	40,1	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kalium (K)	mg/l	1,8	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Magnesium (Mg)	mg/l	5,3	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Natrium (Na)	mg/l	15,0	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Anionen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Chlorid (Cl)	mg/l	19,3	1		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat (NO ₃)	mg/l	20	1	≤50	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,40		≤1	Berechnung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 1 von 3

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl





PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280690 Trinkwasser

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02 ²⁾	0,02	≤0,5 ⁸⁾	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Sulfat (SO ₄)	mg/l	14	1		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	2,14	0,05		DIN 38409-7 : 2005-12

Anorganische Bestandteile

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Aluminium (Al)	mg/l	0,025	0,02		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005 ²⁾	0,005		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Berechnete Werte

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Carbonathärte	°dH	5,9	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte (°f)	°f	10,5	0,25		Berechnung
Gesamthärte	°dH	6,8	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	1,22	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (°f)	°f	12,2	0,5		Berechnung

Mikrobiologische Untersuchungen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0		DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	3	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07

Sofern nicht anders angegeben, erfolgt die Konformitätsbewertung ohne Berücksichtigung der Messunsicherheit nach dem diskreten Ansatz (einfache Akzeptanz mit Schutzband=0 gemäß ILAC-G8:09/2019 Guidelines on Decision Rules and Statements of Conformity).

¹⁾ TrinkwV Luxemburg: Loi du 23 décembre 2022 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine

²⁾ Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

⁴⁾ BG: Bestimmungsgrenze - Konzentration, oberhalb derer ein Analyt quantifiziert werden kann.

⁸⁾ Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.

Das Probenahmedatum ist eine Kundeninformation.

Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 5 ± 3°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2021-12).

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 2 von 3

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280690 Trinkwasser

Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.

Normmodifikation

DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)

Modifikation: auch Eisen(II), Chrom(VI)

Transportbedingungen: Bei der Kontrolle der Eingangsbedingungen wurden folgende Abweichungen von den zitierten Normen / Methoden festgestellt:

Abweichung von der zulässigen Transportzeit

Für folgende Probe(n) und Parameter sind auf Grund von fehlenden Angaben keine Prüfungen möglich:

Ammonium (NH₄) • Carbonathärte (°f) • Chlorid (Cl) • Coliforme Bakterien • E. coli • Intestinale Enterokokken • Koloniezahl bei 22°C • Koloniezahl bei 36°C • Leitfähigkeit bei 25°C (Labor) • Nitrat (NO₃) • Nitrat/50 + Nitrit/3 • Nitrit (NO₂) • Sulfat (SO₄) • Säurekapazität bis pH 4,3 • Trübung (Labor) • pH-Wert (Labor)

Beginn der Prüfung: 08.09.2026

Ende der Prüfung: 14.09.2026

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

AGROLAB Wasseranalytik GmbH, Herr Missun, Tel. 08143 79-101

Email: serviceteam1.eching@agrolab.de

Kundenbetreuung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 3 von 3

AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB Wasseranalytik GmbH, Moosstrasse 6 a, 82279
Eching / Ammersee, GERMANY

Kundennr.: 40049271

Administration communale de Manternach
3, Kierchewee
6850 Manternach
LUXEMBOURG

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280691 Trinkwasser

Projekt
Probeneingang
Probenahme
Probennehmer
Entnahmestelle
Messpunkt
Objektkennzahl
Probengewinnung

19710 Trinkwasseruntersuchungen
08.09.2026
keine Angabe
Auftraggeber*)
Admin. comm. de Manternach
SCC-112-04 Source Vollwaasser : Quelle Bech
89249362
Probenahme nach Zweck "a" (mikrobiologisch)

Bakterientoxine

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Microcystin-LR	mg/l	<0,0001 (NWG) ³⁾	0,0002	≤0,001	DIN EN ISO 21676 : 2022-01

Physikalisch-chemische Parameter

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	763	10		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		7,30	0,00		DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	0,06	0,05		DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

Kationen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Ammonium (NH ₄)	mg/l	0,01	0,01		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Calcium (Ca)	mg/l	145	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kalium (K)	mg/l	2,0	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Magnesium (Mg)	mg/l	11,2	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Natrium (Na)	mg/l	7,6	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 1 von 8

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280691 Trinkwasser

Anionen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Bromat (BrO ₃)	mg/l	<0,0030 ²⁾	0,003	≤0,01	DIN EN ISO 15061 : 2001-12
Chlorat	mg/l	<0,020 ²⁾	0,02	≤0,25 ⁶⁾	DIN EN ISO 10304-4 : 2024-07
Chlorid (Cl)	mg/l	24,2	1		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Chlorit	mg/l	<0,050 ²⁾	0,05	≤0,25 ⁵⁾	DIN EN ISO 10304-4 : 2024-07
Cyanide, gesamt	mg/l	<0,005 ²⁾	0,005	≤0,05	DIN EN ISO 14403-2 : 2012-10
Fluorid (F)	mg/l	0,062	0,02	≤1,5	DIN EN ISO 10304-1 : 2009-07
Nitrat (NO ₃)	mg/l	7,8	1	≤50	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,16		≤1	Berechnung
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02 ²⁾	0,02	≤0,5 ⁸⁾	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Sulfat (SO ₄)	mg/l	120	1		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	5,37	0,05		DIN 38409-7 : 2005-12

Summarische Parameter

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Oxidierbarkeit (als KMnO ₄)	mg/l	<0,5 ²⁾	0,5		DIN EN ISO 8467 : 1995-05
Oxidierbarkeit (als O ₂)	mg/l	<0,10 ²⁾	0,1		Berechnung
TOC	mg/l	0,6	0,5		DIN EN 1484 : 2019-04

Anorganische Bestandteile

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Aluminium (Al)	mg/l	<0,020 ²⁾	0,02		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Antimon (Sb)	mg/l	<0,0005 ²⁾	0,0005	≤0,01	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Arsen (As)	mg/l	<0,001 ²⁾	0,001	≤0,01	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Blei (Pb)	mg/l	<0,001 ²⁾	0,001	≤0,01	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Bor (B)	mg/l	<0,02 ²⁾	0,02	≤1,5	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Cadmium (Cd)	mg/l	<0,0003 ²⁾	0,0003	≤0,005	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Chrom (Cr)	mg/l	<0,00050 ²⁾	0,0005	≤0,005	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005 ²⁾	0,005		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kupfer (Cu)	mg/l	<0,005 ²⁾	0,005	≤2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Mangan (Mn)	mg/l	<0,005 ²⁾	0,005		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Nickel (Ni)	mg/l	<0,002 ²⁾	0,002	≤0,02	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Quecksilber (Hg)	mg/l	<0,00010 ²⁾	0,0001	≤0,001	DIN EN ISO 12846 : 2012-08
Selen (Se)	mg/l	0,0007	0,0005	≤0,02	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Uran (U-238)	mg/l	0,0009	0,0001	≤0,03	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Leichtflüchtige Halogenkohlenwasserstoffe

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
1,2-Dichlorethan	mg/l	<0,0005 ²⁾	0,0005	≤0,003	DIN 38407-43 : 2014-10
Bromdichlormethan	mg/l	<0,0002 ²⁾	0,0002		DIN 38407-43 : 2014-10

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 2 von 8

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280691 Trinkwasser

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Dibromchlormethan	mg/l	<0,0002 ²⁾	0,0002		DIN 38407-43 : 2014-10
Tetrachlorethen	mg/l	<0,0001 ²⁾	0,0001		DIN 38407-43 : 2014-10
Tetrachlorethen und Trichlorethen	mg/l	0		≤0,01	Berechnung
Tribrommethan	mg/l	<0,0003 ²⁾	0,0003		DIN 38407-43 : 2014-10
Trichlorethen	mg/l	<0,0001 ²⁾	0,0001		DIN 38407-43 : 2014-10
Trichlormethan	mg/l	<0,0001 ²⁾	0,0001		DIN 38407-43 : 2014-10
Vinylchlorid	mg/l	<0,0001 ²⁾	0,0001	≤0,0005	DIN 38407-43 : 2014-10
Summe THM (Einzelstoffe)	mg/l	0		≤0,1	Berechnung

BTEX-Aromaten

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Benzol	mg/l	<0,0001 ²⁾	0,0001	≤0,001	DIN 38407-43 : 2014-10

Polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK)

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Benzo(a)pyren	mg/l	<0,000002 ²⁾	0,000002	≤0,00001	DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(b)fluoranthren	mg/l	<0,000002 ²⁾	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(ghi)perylene	mg/l	<0,000002 ²⁾	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(k)fluoranthren	mg/l	<0,000002 ²⁾	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
Indeno(123-cd)pyren	mg/l	<0,000002 ²⁾	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
PAK-Summe (TrinkwV)¹⁰⁾	mg/l	0		≤0,0001	Berechnung

Pflanzenbehandlungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel (PSM)

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
2,4-Dichlorphenoxyessigsäure (2,4-D)	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
AMPA	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN ISO 16308 : 2017-09
Atrazin	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Atrazin-2-Hydroxy	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Bentazon	mg/l	<0,000015 (NWG) ³⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Bromacil	mg/l	<0,00002 (NWG) ³⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Chloridazon	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Clothianidin	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Desethylatrazin	mg/l	<0,00001 ²⁾	0,00001	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Desethylterbutylazin	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 3 von 8

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280691 Trinkwasser

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Desethylterbuthylazin-2-hydroxy	mg/l	<0,000030 (NWG) ³⁾	0,00005	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Desisopropylatrazin ¹¹⁾	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Dimethenamid	mg/l	<0,000015 (NWG) ³⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Dimethoat	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Diuron	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Epoxiconazol	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Fluazifop	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Flufenacet	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Foramsulfuron	mg/l	<0,000030 (NWG) ³⁾	0,00005	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Glufosinat	mg/l	<0,000020 (NWG) ³⁾	0,00005	≤0,0001	DIN ISO 16308 : 2017-09
Glyphosat	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,00003	≤0,0001	DIN ISO 16308 : 2017-09
Haloxifop	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Haloxifop-methyl (R/S)	mg/l	<0,000030 (NWG) ³⁾	0,00005	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Imidacloprid	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Isoproturon	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Isoxaben	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
MCPA	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Mecoprop (MCPP)	mg/l	<0,00001 (NWG) ³⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Metazachlor	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Metolachlor (R/S)	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Metribuzin	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Metsulfuron-Methyl	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Nicosulfuron	mg/l	<0,000015 (NWG) ³⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Pethoxamid	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Propachlor	mg/l	<0,000030 (NWG) ³⁾	0,00005	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Propyzamid	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Quinmerac	mg/l	<0,00003 (NWG) ³⁾	0,00005	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Simazin	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Tebuconazol	mg/l	<0,00002 (NWG) ³⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Tembotrion	mg/l	<0,000025 (NWG) ³⁾	0,00005	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Terbuthylazin	mg/l	<0,00002 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Terbuthylazin-2-hydroxy	mg/l	<0,000030 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Tritosulfuron	mg/l	<0,000025 ²⁾	0,000025	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
2,6-Dichlorbenzamid	mg/l	<0,000020 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
N,N-Dimethylsulfamid (DMS)	mg/l	<0,000020 ²⁾	0,00002	≤0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
PSM-Summe	mg/l	0		≤0,0005	Berechnung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 4 von 8

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280691 Trinkwasser

nicht relevante PSM-Metabolite

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Chlorthalonil-Amidsulfonsäure (R417888, M 12)	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,000025	≤0,001 ⁷⁾	DIN 38407-36 : 2014-09
Chlorthalonil-Metabolit R471811 (M 4)	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,001 ⁷⁾	DIN 38407-36 : 2014-09
Dimethenamid-Sulfonsäure (M27)	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,000025	≤0,003 ⁷⁾	DIN 38407-36 : 2014-09
Flufenacet-Sulfonsäure (M2)	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,000025	≤0,003 ⁷⁾	DIN 38407-36 : 2014-09
Metazachlor-Sulfonsäure (BH479-8)	mg/l	0,000038	0,00002	≤0,003 ⁷⁾	DIN 38407-36 : 2014-09
Metazachlor-Säure (BH479-4)	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,00002	≤0,003 ⁷⁾	DIN 38407-36 : 2014-09
Metolachlor-Metabolit (NOA 413173)	mg/l	0,000039	0,00003	≤0,003 ⁷⁾	DIN 38407-36 : 2014-09
Metolachlor-Sulfonsäure (R/S)	mg/l	0,00014	0,000025	≤0,003 ⁷⁾	DIN 38407-36 : 2014-09
Metolachlor-Säure (R/S)	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,00002	≤0,003 ⁷⁾	DIN 38407-36 : 2014-09
Pethoxamid-Sulfonsäure MET-42	mg/l	<0,000030 (NWG) ³⁾	0,00005	≤0,003 ⁷⁾	DIN 38407-36 : 2014-09
Summe nicht relevante Metaboliten	mg/l	0,00022		≤0,003	Berechnung

Per- und polyfluorierte Alkylverbindungen (PFAS)

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Perfluorbutansulfonsäure (PFBS)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorbutansäure (PFBA)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluordecansulfonsäure (PFDS)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluordecansäure (PFDA)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluordodecansulfonsäure (PFDoS)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluordodecansäure (PFDoDA)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorheptansulfonsäure (PFHpS)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorheptansäure (PFHpA)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorhexansulfonsäure (PFHxS)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorhexansäure (PFHxA)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorononansulfonsäure (PFNS)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 5 von 8

PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag
Analysennummer

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026
280691 Trinkwasser

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Perfluornonansäure (PFNA)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorooctansulfonsäure (PFOS)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorooctansäure (PFOA)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluoropentansulfonsäure (PFPeS)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluoropentansäure (PFPeA)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorotridecansulfonsäure (PFTrDS)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorotridecansäure (PFTrDA)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorundecansulfonsäure (PFUnS)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Perfluorundecansäure (PFUnDA)	µg/l	<0,0010 ²⁾	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03
Summe der PFAS (EU 2020/2184)	µg/l	n.b. ²⁾		≤0,1	Berechnung aus Messwerten der Einzelparameter

Pharmazeutische Wirkstoffe

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Carbamazepin	mg/l	<0,00001 ²⁾	0,00001		DIN EN ISO 21676 : 2022-01
Diclofenac	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,00003		DIN EN ISO 21676 : 2022-01
Ibuprofen	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,00003		DIN EN ISO 21676 : 2022-01 (mod.)
Ketoprofen	mg/l	<0,000010 (NWG) ³⁾	0,00003		DIN EN ISO 21676 : 2022-01
Lidocain	mg/l	<0,000015 (NWG) ³⁾	0,00003		DIN EN ISO 21676 : 2022-01

Halogenessigsäuren

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Dibromessigsäure	mg/l	<0,0018 ²⁾	0,0018		HM-00024-DE : 2023-04
Dichloressigsäure	mg/l	<0,0018 ²⁾	0,0018		HM-00024-DE : 2023-04
Monobromessigsäure	mg/l	<0,0018 ²⁾	0,0018		HM-00024-DE : 2023-04
Monochloressigsäure	mg/l	<0,0018 ²⁾	0,0018		HM-00024-DE : 2023-04
Trichloressigsäure	mg/l	<0,0018 ²⁾	0,0018		HM-00024-DE : 2023-04
Summe Halogenessigsäuren (HAAs)	mg/l	n.b. ²⁾		≤0,06	Berechnung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 6 von 8



PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026

Analysennummer

280691 Trinkwasser

Berechnete Werte

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Carbonathärte	°dH	14,9	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte (°f)	°f	26,6	0,25		Berechnung
Gesamthärte	°dH	22,8	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	4,08	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (°f)	°f	40,8	0,5		Berechnung

Mikrobiologische Untersuchungen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Clostridium perfringens	KBE/100ml	0	0		DIN EN ISO 14189 : 2016-11
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0		DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	0	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07

Sonstige Untersuchungsparameter

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG ⁴⁾	TrinkwV Luxemburg ¹⁾	Methode
Acrylamid ^{12),u)}	mg/l	<0,00001 ²⁾	0,00001	≤0,0001	DIN 38413-6 : 2007-02 ^(PW)
Bisphenol A	mg/l	<0,000050 (NWG) ³⁾	0,0001	≤0,0025 ⁹⁾	DIN EN 12673 : 1999-05
Epichlorhydrin ^{u)}	mg/l	<0,00003 ²⁾	0,00003	≤0,0001	DIN EN 14207:2003-09 ^(PW)
Trifluoressigsäure (TFA)	mg/l	0,00067	0,0005		DIN 38407-53 : 2025-10

Sofern nicht anders angegeben, erfolgt die Konformitätsbewertung ohne Berücksichtigung der Messunsicherheit nach dem diskreten Ansatz (einfache Akzeptanz mit Schutzband=0 gemäß ILAC-G8:09/2019 Guidelines on Decision Rules and Statements of Conformity).

¹⁾ TrinkwV Luxemburg: Loi du 23 décembre 2022 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine

²⁾ Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

³⁾ Das Zeichen "<...(NWG)" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

⁴⁾ BG: Bestimmungsgrenze - Konzentration, oberhalb derer ein Analyt quantifiziert werden kann.

⁵⁾ Bei Desinfektion gilt ein Parameterwert von 0,70 mg/l, wenn ein Verfahren (insbesondere mit Chlordioxid) eingesetzt wird, welches Chlorite erzeugt.

⁶⁾ Bei Desinfektion gilt ein Parameterwert von 0,70 mg/l, wenn ein Verfahren (insbesondere mit Chlordioxid) eingesetzt wird, welches Chlorate erzeugt.

⁷⁾ Angegeben ist der maximale Schwellenwert gemäß AGE-Liste Circulaire n° 2024-069 Annexe 2 Tableau A2. Als Richtwert gilt 0,0001 mg/L.

⁸⁾ Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.

⁹⁾ Der Grenzwert gilt ab dem 12. Januar 2024

¹⁰⁾ **Hinweis zu den Berechnungsparametern Nitrat/50 + Nitrit/3, Tetrachlorethen+Trichlorethen, Summe THM, PAK-Summe:**

Zur Berechnung werden nur die tatsächlich gemessenen Werte verwendet. Einzelwerte, die kleiner als die Bestimmungsgrenze sind, werden gleich 0 gesetzt.

¹¹⁾ **Hinweis zu Desisopropylatrazin:**

= Desethylsimazin (=Atrazin-desisopropyl)

¹²⁾ Methode geändert LC/MS/MS seit 29.09.04

Das Probenahmedatum ist eine Kundeninformation.

Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 7 von 8



PRÜFBERICHT

Datum: 18.09.2026

Auftrag

2177740 Trinkwasseruntersuchungen 2026

Analysennummer

280691 Trinkwasser

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei $5 \pm 3^\circ\text{C}$ gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2021-12).

Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.

Normmodifikation

DIN EN ISO 21676 : 2022-01 (mod.)

mit Festphasenanreicherung

DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)

Modifikation: auch Eisen(II), Chrom(VI)

^{u)} Externe Dienstleistung eines AGROLAB GROUP Labors

Dienstleistung erbracht durch die Labore der AGROLAB GROUP:

(PW) AGROLAB Potsdam GmbH, Schlaatzweg 1A, 14473 Potsdam, für die zitierte Methode akkreditiert nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Akkreditierungsurkunde: D-PL-21535-01-00 DAkkS

Transportbedingungen: Bei der Kontrolle der Eingangsbedingungen wurden folgende Abweichungen von den zitierten Normen / Methoden festgestellt:

Abweichung von der zulässigen Transportzeit

Für folgende Probe(n) und Parameter sind auf Grund von fehlenden Angaben keine Prüfungen möglich:

1,2-Dichlorethan • 2,4-Dichlorphenoxyessigsäure (2,4-D) • 2,6-Dichlorbenzamid • AMPA • Ammonium (NH₄) • Atrazin • Atrazin-2-Hydroxy • Bentazon • Benzo(a)pyren • Benzo(b)fluoranthren • Benzo(ghi)perylene • Benzo(k)fluoranthren • Benzol • Bisphenol A • Bromacil • Bromat (BrO₃) • Bromdichlormethan • Carbamazepin • Carbonathärte (°f) • Chlorat • Chlorid (Cl) • Chloridazon • Chlorit • Chlorthalonil-Amidsulfonsäure (R417888, M 12) • Chlorthalonil-Metabolit R471811 (M 4) • Clostridium perfringens • Clothianidin • Coliforme Bakterien • Cyanide, gesamt • Desethylatrazin • Desethylterbuthylazin • Desethylterbuthylazin-2-hydroxy • Desisopropylatrazin • Dibromchlormethan • Dibromessigsäure • Dichloressigsäure • Diclofenac • Dimethenamid • Dimethenamid-Sulfonsäure (M27) • Dimethoat • Diuron • E. coli • Epoxiconazol • Fluazifop • Flufenacet • Flufenacet-Sulfonsäure (M2) • Fluorid (F) • Foramsulfuron • Glufosinat • Glyphosat • Haloxifop • Haloxifop-methyl (R/S) • Ibuprofen • Imidacloprid • Indeno(123-cd)pyren • Intestinale Enterokokken • Isoproturon • Isoxaben • Ketoprofen • Koloniezahl bei 22°C • Koloniezahl bei 36°C • Leitfähigkeit bei 25°C (Labor) • Lidocain • MCPA • Mecoprop (MCP) • Metazachlor • Metazachlor-Sulfonsäure (BH479-8) • Metazachlor-Säure (BH479-4) • Metolachlor (R/S) • Metolachlor-Metabolit (NOA 413173) • Metolachlor-Sulfonsäure (R/S) • Metolachlor-Säure (R/S) • Metribuzin • Metsulfuron-Methyl • Microcystin-LR • Monobromessigsäure • Monochloressigsäure • N,N-Dimethylsulfamid (DMS) • Nicosulfuron • Nitrat (NO₃) • Nitrat/50 + Nitrit/3 • Nitrit (NO₂) • Oxidierbarkeit (als KMnO₄) • Oxidierbarkeit (als O₂) • PAK-Summe (TrinkwV) • PSM-Summe • Pethoxamid • Pethoxamid-Sulfonsäure MET-42 • Propachlor • Propyzamid • Quecksilber (Hg) • Quinmerac • Simazin • Sulfat (SO₄) • Summe Halogenessigsäuren (HAA5) • Summe THM (Einzelstoffe) • Summe nicht relevante Metaboliten • Säurekapazität bis pH 4,3 • TOC • Tebuconazol • Tembotrion • Terbuthylazin • Terbuthylazin-2-hydroxy • Tetrachlorethen • Tetrachlorethen und Trichlorethen • Tribrommethan • Trichloressigsäure • Trichlorethen • Trichlormethan • Trifluoressigsäure (TFA) • Tritosulfuron • Trübung (Labor) • Vinylchlorid • pH-Wert (Labor)

Beginn der Prüfung: 08.09.2026

Ende der Prüfung: 18.09.2026

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

AGROLAB Wasseranalytik GmbH, Herr Missun, Tel. 08143 79-101

Email: serviceteam1.eching@agrolab.de

Kundenbetreuung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

Seite 8 von 8